

## DIRULAGUNTZAK 2021:

### 4.1. ALFABETATZE-EUSKALDUNTZE IKASTARO HOMOLOGATUETAN PARTE HARTZEA SUBVENCIONES 2021

### 4.1. ASISTENCIA A CURSOS HOMOLOGADOS DE ALFABETIZACIÓN-EUSKALDUNIZACIÓN

Espte. zk. / N. Exp.:                     

#### TITULARRA - INTERESDUNA / TITULAR - PERSONA INTERESADA

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herria / Municipio
Probintzia / Provincia			
Finkoa / Fijo	Mugikorra / Móvil	e-posta / e-mail	

#### ORDEZKARIA - DOKUMENTU AURKEZLEA / REPRESENTANTE – PRESENTADOR/A DOCUMENTO

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herria / Municipio
Probintzia / Provincia			
Finkoa / Fijo	Mugikorra / Móvil	e-posta / e-mail	

Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación	Sexua / Sexo	Harreman modua / Modo de Relación
<input type="radio"/> Euskara <input type="radio"/> Ele bitan / Bilingüe	<input type="radio"/> Emakumea / Mujer <input type="radio"/> Gizona / Hombre <input type="radio"/> Besterik / Otro	<input type="radio"/> Paperean/Papel <input type="radio"/> Elektronikoa/Electr.

#### Euskaltegia / Euskaltegi

Non egin duzu euskara ikastaroa? Indique el centro de aprendizaje	Matrikularen kostua / Coste de la matrícula
---	---

#### Egoerak / Situaciones

<input type="checkbox"/> Errenterian erroldatuta / Empadronado/a en Errenteria	<input type="checkbox"/> Merkataritzako langilea / Trabajador/a de comercio	<input type="checkbox"/> Langabetua edo DBE jasotzailea / Desempleado/a ó perceptor/a de RGI	<input type="checkbox"/> GLL jasotzailea / Perceptor/a de AES
--	---	--	---

#### Kontu korrontea / Cuenta corriente

Dirulaguntza ingresatu beharreko kontu korronte zkia. (IBAN 24 digitu) / N° de c/c en la que se ingresará la subvención (IBAN 24 dígitos)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Titularraren izen-deiturak / Nombre y apellidos del titular	NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación

Errenteria,  
Eskatzailea / El/la solicitante

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.  
DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestean inguruan indarrean dauden arauak jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatuta edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei kontsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskuduntzen arabera eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatasun politika: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>. Era berean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak heliarazten baldin badituzte, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.  
PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

**Eskatzaileak aitortzen du:**

**El/La solicitante declara:**

- 1) Ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua).
  - 2) Zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Errenteriako Udalarenak egunean dituela.
  - 3) Ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta.
  - 4) Dirulaguntza jasotzen badu:
    - 4.1. Konpromisua hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Errenteriako udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko abuztuaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zenbakiduna-).
    - 4.2. Ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere.
- 1) No estar incurso/a en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
  - 2) Estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Errenteria.
  - 3) No hallarse incurso/a en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.
  - 4) En el supuesto de recibir la subvención:
    - 4.1. Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015)
    - 4.2. Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.

**Sinadura / Firma**

**DIRULAGUNTZA HAU ESKATZEKO ONDORENGO AGIRIAK  
AURKEZTU BEHAR DIRA:**

- NAN
- Eskaeran adierazitako kontu korrontea egiaztatzeke banketxe edo aurrezki kutxa batek emandago egiaztariak.
- Euskaltegiako ziurtagiria. Ikasturtean izandako asistentzia eta gairaditutako urratsak adieraziko dira bertan (*Udal euskaltegiako ikasleek ez dute aurkeztu behar, datu horiek dagoeneko udalaren esku daudelako*)
- Matrikularen ordainagiriak (*Udal euskaltegiako ikasleek ez dute aurkeztu behar, datu horiek dagoeneko udalaren esku daudelako*)
- Merkataritzako langileek, egoera hau egiaztatzen duen dokumentazioa
- Langabetuek, ikastaroa hasi zuten egunean langabezia zeudela adierazten duen Gizarte Segurantzako bizitza-laboralaren txostena.
- Diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen dutenek, ikastaroa hasi zuten egunean egoera horretan zeudela ziurtatzen duen Lanbideko ziurtagiria.
- Gizarte larrialdiko laguntza jasotzen dutenek, eskera inprimakian Gizarte Zerbitzuetan kontsulta egiteko baimena emateko laukitxoak markatu beharko dute.

**LA PERSONA SOLICITANTE DEBERÁ PRESENTAR LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN:**

- DNI
- Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de la cuenta corriente especificada en la solicitud
- Certificado del Euskaltegi en el que se recoja la asistencia al curso y los niveles aprobados (*el alumnado del Euskaltegi Municipal no tiene que presentarlo, pues el ayuntamiento ya dispone de estos datos*)
- Recibos de matrícula (*el alumnado del Euskaltegi Municipal no tiene que presentarlo, pues el ayuntamiento ya dispone de estos datos*)
- Los trabajadores/as de comercio, documentación que acredite tal situación
- Quienes se encuentren en situación de desempleo, informe de vida laboral de la Seguridad Social que acredite la situación de desempleo en la fecha de incorporación al curso.
- Quienes reciban la Renta de Garantía de Ingresos, certificado emitido por Lanbide acreditando esta situación en la fecha de incorporación al curso.
- Quienes reciban la Ayuda de Emergencia Social, deberán marcar en el impreso de solicitud de subvención la casilla para conceder permiso para realizar la consulta en Servicios Sociales.

<p><b>Errenteriako Udalari baimena ematen diot dirulaguntza eskatzailearen zerga informazioa kontsultatzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko.</b></p> <p>Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información tributaria de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa.</p>	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ* / No
<p><b>Errenteriako Udalari baimena ematen diot dirulaguntza eskatzailearen informazioa kontsultatzeko, Gizarte Segurantzarekiko dituen betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko.</b></p> <p>Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social.</p>	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ* / No
<p><b>GLLren jasotzailea naiz eta, Udalari baimena ematen diot informazioa Gizarte Zerbitzuetako departamentuan eskatzeko</b></p> <p>Siendo <u>perceptor/a de AES</u>, autorizo al Ayuntamiento para la consulta de dicha información en el departamento de Servicios Sociales</p>	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ* / No

(\* **Eskatzaileak ez badio Udalari informazioa kontsultatzeko baimena ematen, ebazpena eman aurretik eta ordainketa bakoitza egin aurretik, dagokion ziurtagiria ekarri beharko du (Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela adierazten duen ziurtagiria / Gizarte Segurantzaren betebeharrak egunean dituela adierazten duen ziurtagiria)**

Si el/la solicitante no autoriza al Ayuntamiento la consulta de información, deberá aportar, tanto con carácter previo a adoptarse la resolución como antes de la realización de cada uno de los pagos, el certificado acreditativo correspondiente (certificado que acredite estar al corriente de sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa / certificado que acredite que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social).

**ERRENTERIAKO UDALEKO ALKATEA / ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA**